

हिंदी विभाग मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम

युगल चन्द्र नाथ एम ए एम फिल
विभागाध्यक्ष, हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम



डाकघर एवं जिला : मरिगाँव
मरिगाँव, पिन 782105
फोन – 03678/240268
+91-9365585761 (M)

Website – www.morigaoncollege.edu.in
E-mail – morigaoncollege@hotmail.com

No : MC/HD/17/23

Date : 15/06/2023

सेवा में

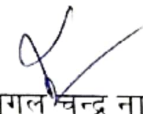
अध्यक्ष महोदय,

मोरीगाँव महाविद्यालय

विषय : अनुवाद कर्मशाला में भाग लेने हेतु अनुमति की मांग

महोदय,

सादर निवेदन है कि विभाग और मरिगाँव जिला साहित्य अनुवाद सभा की ओर से 20 जून 2023 को सुबह 11 बजे भुरबंघा सेकेंडरी स्कूल में एक अनुवाद कर्मशाला का कार्यक्रम का आयोजन किया गया है। जिसमें संसाधन व्यक्ति के रूप में विभागाध्यक्ष श्री युगल चन्द्र नाथ और सहायक अध्यापक श्री प्राण कृष्ण भराली शामिल होंगे। अतः उक्त कार्यक्रम में भाग लेने हेतु आवश्यक अनुमति प्रदान करे।



युगल चन्द्र नाथ

विभागाध्यक्ष, हिंदी विभाग

विभागाध्यक्ष

हिंदी विभाग

मोरीगाँव महाविद्यालय


Principal
Morigaon College



हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय मरिगाँव, असम

युगल चन्द्र नाथ एम ए एम फिल
विभागाध्यक्ष, हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम



डाकघर और जिला : मरिगाँव
पिन 782105
फोन - 03678/240268
+91-9365585761 (M)

Website - www.morigaoncollege.edu.in
E-mail - morigaoncollege@hotmail.com

No: MC/HD/17/23

दिनांक : 15/06/2023

सेवा में

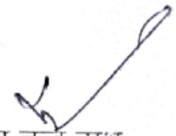
युगल चन्द्र नाथ
सहायक अध्यापक
मरिगाँव महाविद्यालय

विषय : शोध मंगाधक के रूप में निमंत्रण

प्रिय महोदय

हम आपको यह सूचित करना चाहेंगे कि हिंदी विभाग: मरिगाँव महाविद्यालय ने 'अनुवाद साहित्य' 'पर एक कर्मशाला का आयोजन किया है। यह कार्यक्रम 20 जून 2023 को सुबह 11 बजे से आयोजित किया जायेगा। यदि आप कर्मशाला में एक शोध मंगाधक के रूप में भाग लेने के लिए अपने व्यस्त कार्यक्रम में से कुछ समय निकाल सकें तो यह हमारे लिए बहुत मन्मान की बात होगी।

हम कर्मशाला में आपकी भागीदारी का बेसतरी से इंतजार कर रहे हैं
धन्यवाद और सादर


युगल चन्द्र नाथ
विभागाध्यक्ष : हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम
हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय



हिंदी विभाग मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम

युगल चन्द्र नाथ एम ए एम फिल
विभागाध्यक्ष, हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय, मरिगाँव, असम



डाकघर एवं जिला : मरिगाँव
मरिगाँव, पिन 782105
फोन - 03678/240268
+91-9365585761 (M)

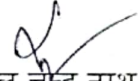
Website - www.morigaoncollege.edu.in
E-mail - morigaoncollege@hotmail.com

No : MC/HD/18/23

Date : 18/06/2023

सूचना

विभाग की ओर से सूचित किया जाता है कि दिनांक 20 जून 2023 को सुबह 11 बजे से विभाग सुबह 11 बजे भुरबंथा सेकेंडरी स्कूल में एक अनुवाद कर्मशाला का कार्यक्रम आयोजन किया गया है। जिसमें संसाधन व्यक्ति के रूप में विभागाध्यक्ष श्री युगल चन्द्र नाथ और सहायक अध्यापक श्री प्राण कृष्ण भराली शामिल होंगे। अतः सभी विद्यार्थियों को उक्त कार्यक्रम में उपस्थित होने हेतु आग्रह किया गया है।

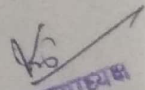

युगल चन्द्र नाथ

विभागाध्यक्ष, हिंदी विभाग
विभागाध्यक्ष
हिंदी विभाग
मरिगाँव महाविद्यालय

कार्यशाला /2023
विषय : अनुवाद साहित्य
स्थान : भुरबंधा सेकेंडरी स्कूल
संसाधक व्यक्ति : युगल चन्द्र नाथ
विभागाध्यक्ष : हिंदी विभाग

आज दिनांक 20 जून 2023 को सुबह 11 बजे से मरीगांव जिला सहित्यसभा और हिंदी विभाग, मरिगांव महाविद्यालय की ओर से 'भुरबंधा ज्योति स्वर्ण' शाखा साहित्य सभा के सहयोग में भुरबंधा सेकेंडरी स्कूल में एक कार्यशाला का आयोजन किया गया। इस कार्यशाला में संसाधक व्यक्ति के रूप में युगल चन्द्र नाथ शामिल हुए। आपने विषय की चर्चा में अनुवाद की आवश्यकता, पारस्परिक सहयोग में इसकी भूमिका पर बल डालते हुए छात्र-छात्राओं में रुची जगाने एवं इसमें ध्यान आकर्षित करने का प्रयास किया। सहायक अध्यापक श्री प्राण कृष्ण भरली ने भी अनुवाद के सन्दर्भ में काफी जानकारी दी। विद्यालय प्रधान की उपस्थिति में आयोजित कार्यशाला काफी सफल रहा। कुल 120 छात्र-छात्राओं ने इस कार्यशाला के माध्यम से लाभान्वित हुए।




विभागाध्यक्ष
हिंदी विभाग
मरीगाँव महाविद्यालय

अनुवाद कमीशाला (Workshop)

स्थान : भृशबन्धा सेकेण्डरी स्कूल

समय : 11 बजे से

20/12/2020

भृशबन्धा सेकेण्डरी स्कूल, मरिगाँव जिला साहित्य सभा और हिन्दी विभाग के उद्योग से भृशबन्धा सेकेण्डरी स्कूल में एक अनुवाद कमीशाला का आयोजन किया गया। सम्भाषित के रूप में हिन्दी विभाग के अध्यक्ष श्री युगल चन्द्र नाथ ने अनुवाद के महत्व पर प्रकाश डालते हुए कहा कि अनुवाद केवल एक भाषा से शब्दों को दूसरी भाषा में बदलने से नहीं अधिक है। अनुवाद संस्कृतियों के बीच पुल बनाता है। यह हमें सांस्कृतिक धरनाओं का अनुभव करने की अनुमति देता है। भारत जैसे बहुभाषी देश में एकता और अखंडता को सुरक्षित और सुदृढ़ बनाने के लिए अनुवाद की आवश्यकता है। विश्व साहित्य और अनुवाद साहित्य के अनुवाद का इतिहास काफी प्राचीन है। भाषा के विकास में अनुवाद की भूमिका को नकारा नहीं जा सकता।

अनुवादक विभिन्न भाषाओं के लोगों को अपनी धारा चुनें गए किन्हीं भी व्यक्ति के साथ विचारों को संप्रेषित करने में सक्षम होने का साधन प्रदान करते हैं।

1/ श्रीमती शोभा देवी

2/ सुजल देवी

3/ Akshay Mahanta

4/ नृसी बर

5/ Kashmiri Rajkumari

6/ आनन्द डबाली-

7/ पितामह चौधरी-

8/ Dulamani Borkakati

9/ अमोघा देवी

10/ श्रीमती राज देवी

11/ सुखी देवी

12/ शोभा देवी

13/ Rahul M. Thakur

14/ Dipika Bordoloi

15/ Mandira Saha.

16/ Diksha Bora

17/ Pushpa Patra

18/ Parag Jyoti Deva

- 19/ Ananta Mishra
 20/ Bebi Konwar
 21/ Anuska Konwar
 22/ Maini Hazarwa
 23/ Ananta Mishra Konwar
 24/ Ananta Mishra Konwar
 25/ Ananta Mishra Konwar
 26/ Miss Madhusima Deka
 27/ Parinita Goswami
 28/ Parinita Deka
 29/ Parinita Deka
 30/ Mayur Hazarika
 31/ Pahi Brahma
 32/ Minakshi Deka
 33/ Riya Konwar
 34/ Sweety Konwar
 35/ Jini Deka
 36/ Sangita Konwar.
 37/ Kalyani Konwar.
 38/ Himakshi Konwar
 39/ Sumi
 40/ Janaki Bardoloi.
 41/ Sumita Bardoloi
 42) ~~ekta~~ Ananta Mishra Konwar
 43) Ananta Mishra Konwar
 44/ Miss Gourti Konwar
 45) Miss Bandita Patra
 46 50/ Miss Puja Konwar
 47/ Sai Wami Konwar

86/ MISS Rima Konwar

88/ MISS Jun Konwar

80/ miss Delite Konwar

82/ MISS Rujun Konwar

84) MISS Boishabi Konwar

86) MISS Pradipri Konwar

88) miss modhusmita KONWAR

88) Nayan Jyoti Kachari

85 श्रीकृष्णा कौशिक

89) Kuntl baba Kachari

60. Kanchan Medhi

61 miss geetanjali konwar

62) Miss Sewti Bordoloi

63) Miss Sagarika Kachari

64/ miss Bhabani konwar

65) MISS Jun roni Patra

66/ MISS Babita Kachari

67. Sri Koushik Konwar

68/ Sri Tingku Medhi

69/ Sri Shaprim medhi

70/ sri Anurag Deka

71 श्रीकृष्णा कौशिक

72/ श्री विद्या बोर्डोलो

73/ PooSH hani Kachari

74/ Sri Anuraga Dewani

75/ Sri Bishal Brahma

76/ Sneha Deka

78/ Sri Dipanjali Konwar

79/ Sri Monalisa Konwar

80/ Sri Rabina Konwar

81/ Sri Sanjita Kakali

82/ Sri Parashmoni Gosthani

83/ Sri Kalyan Hazarika

84/ Sri Amara Gyati Konwar

85/ Sri Akhina Konwar

86/ Sri Bishal Bardoloi

87/ Sri Mousam Bardoloi

88/ Sri Maikanta Borah

89/ Sri Prince Priyansu Bardoloi

90/ Sri Sakhu Patra

91/ Sri Himangshu Goswami

92/ Sri Samita Konwar

93/ Sri Dipamoni Konwar

94/ Gitanoni Deka

95/ Borjali Amba

96/ Sumita Dewa

97/ Tishna Kachari

98/ Raktima Patra

99/ Rimzim Borah

100/ Sunali Dewa

101/ BUBhadra Konwar

102/ Monmayosi Konwar

103/ Sri Bichitra Patra

104/ Sri Seman Bhargali

105/ Sri Samjib Bhargali

106/ SRI SUNU KONWAR

107/ SRI Samar Singh Kachari

108/ SRI pankaj kakati

109/ SRI Sri Dip jyoti Bharali.

110/ SRI Sri Shradh Kachari

111/ Dipak patra.

112/ Sri Tingku Deka.

113/ Sri MANASH. jyoti Kachari

114/ Sri Robin Daboi

115/ Sri Tindip Bora


116/ Sri Pabitra Bora

117/ Sri Padmoni kakati

118/ श्री शिवा मोरी ककाती

119/ श्री श्री शिवा मोरी ककाती

120/ श्री शक्ति देवी


विभागाध्यक्ष
हिन्दी विभाग
श्रीगंगोत्री महाविद्यालय